境 外 人 员 体 格 检 查 记 录

PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR INBOUND TRAVELLERS

姓 名 Name	性别 Sex	☐ 男 Male ☐ 女 Female	出生日期 Date of Birth (yyyy-mm-dd)	照片 Photo
国籍 Nationality			出生地 Place of Birth	
通讯地址 Mailing address			血 型 Blood Type	(Put hospital seal across the photo)

过去是否患有下列疾病：（每项后面请回答“否”或“是”）

Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered “Yes” or “No”)

斑疹伤寒 Typhus fever	☐No ☐Yes	细菌性痢疾 Bacillary dysentery	☐No ☐Yes
小儿麻痹 Poliomyelitis	☐No ☐Yes	布氏杆菌病 Brucellosis	☐No ☐Yes
白 喉 Diphtheria	☐No ☐Yes	病素性肝炎 Viral hepatitis	☐No ☐Yes
猩 红 热 Scarlet fever	☐No ☐Yes	回 归 热 Relapsing fever	☐No ☐Yes

产褥期链球菌感染 Puerperal streptococcus infection ☐No ☐Yes

伤寒和副伤寒 Typhoid and paratyphoid fever ☐No ☐Yes

流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis ☐No ☐Yes

是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：（每项后面请回答“否”“是”）

Do you have any of the following diseases or disorders that are dangerous to public order and security?

(Each item must be answered “Yes” or “No”)

毒物瘾 Toxicomania…… ☐No ☐Yes

精神错乱 Mental confusion…… ☐No ☐Yes

精神病 Psychosis: 躁狂型 Manic psychosis…… ☐No ☐Yes

妄想型 Paranoid psychosis…… ☐No ☐Yes

幻觉型 Hallucinatory psychosis…… ☐No ☐Yes

身高/Height（厘米/cm）		体重/ Weight（公斤/kg）		血压/Blood pressure(毫米汞柱/mmHg)
发育情况/Development		营养情况/Nourishment		颈部/Neck
视力 Vision	左 L 右 R	矫正视力 Corrected vision	左 L 右 R	眼/Eyes
辨色力/Color sense		皮肤/Skin		淋巴结/Lymph node
耳/Ears		鼻/Nose		扁桃体/Tonsils
心/Heart		肺/Lungs		腹部/Abdomen

姓名 Name	国籍 Nationality	出生日期 Date of Birth (yyyy-mm-dd)

脊柱/Spine	四肢/Extremities	神经系统/Nervous system

其他所见
Other abnormal findings

胸部 X 线检查 Chest X-ray exam	附上 X 线胸片 Please attach the chest x-ray image.	心电图/ECG	附上心电图 Please attach the electrocardiogram.
（包括艾滋病、梅毒血清学诊断） Laboratory exam (HIV,Syphilis Serodiagnosis)	[redacted] 以下项目的化验室报告 Please attach [redacted] sheets for the [redacted] ts and da [redacted] HBsAG		

是否发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病 Was any of the following diseases or disorders found during the present examination? ☐No ☐Yes

霍　乱	Cholera	性　病	Venereal Disease
黄 热 病	Yellow fever	开放性结核	Opening lung tuberculosis
鼠　疫	Plague	艾 滋 病	AIDS
麻　风	Leprosy	精 神 病	Psychosis

意　见
Suggestion

检 查 单 位 盖 章
Official Stamp

医师签字
Signature of physician

日期
Date